

Встр. Москва - 1997.
19 февр. с Н.
**Юморист
с дубинкой**

Абрам Маркович Арго привлекал внимание в уличной толпе: высокий, широкоплечий, дородный, всегда шагающий даже не с тростью, а с увесистой дубиной, он был весьма импозантен. Его постоянно видели за артистическим столом популярного в 20-е годы кабаре «Нерыдай», в Кружке друзей искусства и литературы, а позже и в домах творческой интеллигенции.

Но, конечно, главную известность ему приносило литературное творчество. Появившись в Москве в 1917 году, он постоянно печатал в газетах и журналах сатирические стихотворные фельетоны, эпиграммы, лирические стихи. Создавал репертуар для популярного клоуна Виталия Лазаренко, других артистов цирка и эстрады. Однако подлинная слава пришла к Арго, когда он вместе с Н. А. Адуевым написал новое либретто для знаменитой оперетты Ш. Лекока «Жирофле — Жирофля». Спектакль в постановке А. Я. Таирова шел в Камерном театре и имел большой успех.

Но чем дальше, тем чаще он переводил произведения Гюго, Беранже, Мольера, Мицкевича и других авторов. Как-то в дружеской компании кто-то заметил, что оригинальные произведения Арго появляются редко. Он тут же прибегнул к экспромту:

*Давно Арго уже не слышно,
Не пишет он ни бе, ни ме.
Тогда пускай он переводит
По крайней мере Мериме.*

Арго — автор многих книг: «Старая Англия» (1919), «Сатирические очерки по истории русской литературы» (1939), «Наступление» (1942), «Подлинники и переводы» (1957), «Из зарубежных поэтов». Есть у него и книги воспоминаний — «Звучит слово» (1962), «Своими глазами» (1965), в которых мы встречаемся с людьми, ставшими легендой отечественной культуры. Впрочем, сегодня и сам столетний юбиляр уже принадлежит истории...

**Юрий
ДМИТРИЕВ**



Дружеский шарж
А. РАДАКОВА